

Nagys. Szabó András ig. urnak

Kossuth-utca

Erdélyi Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Működési árak:

Egész évre 150 L., félre 75 L., negyedévre 37.50 L.

Egyes szám ára 3 L.

Felelős szerkesztő:

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.

Telefonszám: 34.

Megjelenik minden vasárnap.

JEGYZET.

Éle're-halálra megimmára harc a Bratianu féle, u. n. „liberális-párti“ kormány és a parlamenti román ellenzék közt, melynek tagjai sorában olyan férfiak is vannak, a kiknek jelentékeny szerepük volt a mai Románia megteremtésében, s a kik nemzetüknek a külföld által is elismert kiválóságai. Idáig fajlaltta a közállapotokat a mai kormányzati rendszer végtelen önzése és féktelen hatalmi önkénye. A mindennap egy-két, sőt három-négy törvényjavaslatot is letárgyalató Bratianu kormány ugyanis, úgy látszik, nincs megelégedve az e téren elért rekord-sikereivel, folyton újabb megújabb gyors-törvényjavaslatok letárgyalatásával akarja az ország népeit boldogítani, a mit azonban ma már a parlament nem-liberális-párti, komolyabb elemei végképpen megelégedtek. Ezért az ellenzék az újabb javaslatokat éles és alapos kritikákban részesítve, azok igazi vita nélküli, megfontolatlan kerectülhajszozását megakadályozni törekszik; — a mit viszont a kormány türethetlenné, „obstrukció“-nak minősít, a melyet — szerinte — klotfirrel, szigorított házszabályok alkalmazásával kell lehetetlenné tenni. Meg is próbálta ezt, s e próbálkozása folyamán történt aztán a legutóbbi parlamenti zenebona, dulakodás, kéziintézésre való szavazás, az ülésteremnek karhatalommal való megszállása, ellenzéki képviselők erőszakos eltávolítása, stb., stb.

Mintha valamikor a múltban értünk volna meg hasonló izgalmas politikai eseményeket. A kormányoknak hasonló erőszakos fellépései akkor sem végződtek a kívánt eredménnyel. Azonban, úgy látszik, az már történelmi végzettség, hogy a politika irányítói nem látnak tisztán, s mások kárán nem okulnak eleget. Mindenik azt hiszi, hogy a következmények őt fogják igazolni, s akkor az erőszakot nemzetmentő cselekedetül fogják tekinteni. Majd megválnak, fogják-e az események Bratianuékát igazolni? Eddig azonban a történelem eseményei utólag még soha sem hagyták jóvá a népek lelke, az igazi demokrácia ellen elkövetett erőszakos cselekedeteket.

A közigazgatási új törvény előterjesztésének folyamatán meggyekben, állítólag, a községi és körjegyzőségeknek tizzel való szaporítását tervezik; a preturak száma pedig 4-ről 8-ra emelkednék. A vármegye szegény lakossága most is a kelletnél több tisztviselőt tart el; azok fölösleges szaporítása újabb lakásépítési és más költségeket zúdít a községek nyakába, melyek amúgy is túl vannak terhelve. A községekben a gyűléseket meglepő térszerűen azonnali megjelenésre hívják össze, mintha az a látszata legyen felfelé, mintha a nép akarná az állások szaporítását és néhol nem is mernek a megjelent hivatali apparátusnak ellent mondani, pedig az állások szaporítása ellen mindenütt tiltakozni kellene. Ha nincs autonómia, minden tökéletlenül megy.

Földmivélésünk jövője.

Irtó: UGRON ZOLTÁN.

Részletekbe ezuttal nem hatolok mélyen, annak bizonyítására, hogy az állattartás a jelen áldatlan viszonyok között nem fizeti ki magát.

Mindenesetre tény az, hogy akár nevelők, akár hizlalók állatot, egy állat után egy esztendőben kb. 20 szekér (4-5 q.) érett tárgyat remélhetek, a mi a mai gabonárák mellett legfeljebb 1200 leu áru gabonátöbbletet biztosít holdanként a trágyázást követő két évben. Számításomra nem a gazdasági kalendáriumokra alapítom, hanem a paraszti gazdálkodásból lestem el, ahol a jó munkát, mint szorgalmi többletet nem is értékelem. Az, aki ezt a munkát cselel vagy napszamos hanyag, lelkiismeretlen munkájával végzeteti, adja maga hozzá többletet költségekben. Épp úgy számításba veheti azt is, ha a körülményei folytán a takarmányozás arányosabban, vagy olcsóbban alakul.

Legegyszerűbbnek gondolom, ha egy pár, két évet töltött közép-nehéz ökrörborjut veszek a számítás alapjául, felteszem, hogy 9000 leuért vannak véve és tudom, hogy felnevelésükkel bucsúban veszett rajtuk volt gazdájuk.

A két állat tartása álljon: 4 szekercske széna: 4000 leu, 4 szekercske tavaszi szalma: 2000 leu, 2 szekercske őszi szalma: 600 leu, 200 kéve kór: 200 leu, nyári legelő pásztorkálással, taxák, orvoslás, szén: 1200 leu, összesen: 8000 leu. Ez három év alatt 24.000 leu. Az utolsó évben a fíradtságos betanítást, általában jobb tartást csekély munkájával vélem megfizettnek. A mérleg tehát így alakul: borjuk vételére 9000 leu, 3 évi tartás 24.000 leu, vásárlások, cédulák, adók 500 leu, összesen: 33.500 leu.

Átlag nem lehet számítani eladási árak többet 22.000 leunál, így a veszteség 11.500 leu és még az átfutó kamatot, rizikó és gondozás, amely a veszteséget, aszerint, hogy milyen kamattal pénzzel dolgozom, az égis felnevelheti (kamatos kamattal több 20 ezer leunál is.)

De csak maradjunk a 11.500 leunál. Megengedem, hogy 60 olyan szekér tárgyat produkálnak, melyből 3 k. hold tisztességesen megtrágyázható, azaz esik 100 q. egy holdra. Ezek szerint egy kat. hold megrágyázása, a kihordást nem számítva is, 3830 leuba kerül. Két évi teljes tartást, per egy métermázsra, mint fentebb írtam, 1200 leuval értékelve, ezen trágyatermelésért veszteséggel nevelt pár marhánál még mindig fedezetlenül hagy minden trágyázott holdnál 2638 leu. Mondhatom így is: egy mázsás kihordatlan trágya 18 leuba, egy 5 mázsás szekér 90 leu, vagy egy nagy szekér 170 leuban áll. Ki-ki adja hozzá még költségeit, aszerint, hogy milyen nehezen hozzáférhető a táblája, kihordása s így tisztába jön a trágyázás kárával.

Azt hiszem, az eddigiekben napnál világosabban kimutattam, hogy a jelen állatárak mellett rég túl vagyunk azon, hogy a marhatartásból pénzeljünk. De az is valóság, hogy a trágyatermelés árát, a trágyázott föld termése, még, ha jó év van is és ha a gabonárák a szomszéd államok magasságát elérnék is, az ilyen drága termelést nem bírni ki. Külömben is, — mikor fizetett Erdélyben általában a gabonatermelés?

Azt garantírozom, hogy a fent leírt trágya-előállítás mód a legolcsóbb, mert ha a különleges helyektől, mint

pl. város, gyártelepek vagy vasuti gócpontok, melyek könnyen megközelíthetők, eltekintek, még rosszabbul jövök ki, ha tejelő tehenet tartok és a borját felnevelem. A fölösleges tejet csak 3 leuba értékelhetem literenként, holott annak előállítására több kerül hétnél.

Lenne még más mód is, pl. vidékem felkapta a hizlalást, még pedig prima marhával, melyből sok és jó tárgyat kap. Am ennek oly sok és értékes takarmány kell és oly nagy tökéveltenül előtérbe kerül a befektetett tőke kamata és bizony már két év óta nemhogy a kamat, de a tőke és a takarmány árának a fele sem térül meg. Ezenkívül az időszaki hizlalásnál nehézséget okoz az is, hogy mikor az állat készen van, okvetlen el kell adni, ha veszteséggel is. Ha ezt nem tesszük, könnyen úgy járhat, mint az én falum, t. i. elkésik a tavaszi és őszi szántási munkákkal. Még pedig a következő módon: Az idén tavaszi vásárok rosszak voltak, — nem lehetett eladni, könnyebb ökröt ennek folytán nem lehetett venni, mert erre se pénze, se takarmánya nem volt s így szántani járt 15-18 mázsás ökrökkel. Szántvet egy nap egy darab 3 vékás földet, olyan pár ökrrel, mely 12 kiló dara trágyáját hullatja az uton és 10 kgr. húst veszít a barázdában. Ez már nálunk a II-ik év tavaszán ismétlődik, hogy aztán nyáron, ha drágább áron is, de még több veszteséggel eladják, mert a kamatot nem számítva, 120 leuba kerül naponként és páronként a tartás.

Megjegyzem, hogy már nem a volt nagy és közép birtokosokról beszélek, ezekről már csak a találó régi nótá szól: „Szegény ember dolgát boldog Isten bírja!“ Nem beszélek az úgy nevezett „szegénységéről“, törpe birtokos, cseléd, napszamos stb.-ről, mert ez a maga igénytelenségében még boldog. Munkabíró családtagjait szétszórja cselédnek, bányákba, erdei munkára stb. Némelyik sürgős mezei munkára nyáron haza jön, ezt jól fizetik s így ha jó munkás s egészsége jól szolgál, úgy térülhet fordulhat, hogy jó létbe jut, szerez és még félre is tesz. Ezek irigyei a „nagy gazdák“-nak, kik 20-100 kat. holddal bírnak, a falu elejei, akik ökrrel gazdálkodnak, tinnókat nevelnek, távolabb lakva a várostól lovat is tartanak, lakva az ökről írok, kiket „kisgazdáknak“ degradál az intellektuel. De biztos ismerve, hogy maga és munkabíró felnőtt családtagja sejt gazdaságában mind munkát talál, sőt szolgát is tartanak és a betakarításnál s más sürgős munkáknál még esetleg idegen munkást is használnak. Másik ismerve a földmivélők azon osztályának, melyről beszéltem akarok, hogy évenként eladó gabonafeleslege marad, melyet ha piacra nem visz, akkor marhát, disznót hizlal a saját ölni valóján felül. Harmadik meghatározás, hogy ezek a gazdák már igen tekintélyesen adóznak az államnak, községnek, közmunkában, egyháznak, iskoláknak. Kultúr-szükségleteik, nép és társadalmi kötelezettségeik vannak. De miből?

Már ma sem kell kettős könyvvitel, hogy meghatározza, hogy a ladafia üres, állatállománya apadt, gazdasági eszköztára romlott, épületei roskadoznak. S a gazda a takarékpénztárt kötelezi és ha kap, bele is nyúl. S mi ez így van, dacára annak, hogy családtagjai dolgoznak, ha a megfizetett munka még úgy sincs megfizetve, mintha napszamba járnának.

Mind ez bekövetkezett 4 és fél év alatt. Akkor még minden birtok

tehermentes volt. És volt idő, mikor (a pénzbevéltés idejében) 40-50 ezer korona adósságot ki lehetett fizetni egy pár ökrből, tizezret 3-4 darab suidből. Nagy nyavalyája kell legyen ott a gazdasági életnek, ahol ilyen rövid idő alatt 35-70%-os pénzt keresnek a gazdák, mikor még 1-2 évvel ezelőtt meséket beszéltek a nagyarányú pénzvisszatartásról és a mestergerendák felett kiöccsüket sejtettek. Nemcsak a riport és croquis-írók, hanem maga a pénzügyminiszter is.

Nagy is a baj. Jogosan van ijedség Erdélyben, Máramarosban, a három Körös fejeinél, Bukovinában és a hegyes Moldovában, mikor már a Regát, Szatmár, Ugocea, Bihar, Csanád terein, Bánát és humuszban is panaszol a gazda, sőt a legnagyobb a baj Beszarábiában, a volt oroszországi éléstárban. Sok ott a kormányzati hiba, ahol ennyi a baj mindenfelé.

De térjünk vissza a mi helyeinkhez, dombjaiakhoz, völgyeinkre, hol az állattartás adta a nép főjövedelmét és az azután ingyen trágyabiztosított szántóink V-VII. osztályán 3.5-szörös magtermet. Gazdánk szántóföldjeinek nyolevan százaléka ma is ilyen, — hát lehet-e, hogy ha ezt nem bírja trágyázni, csak eltengethesse is életét? Mi lesz, ha az adósság nő? pedig a mag már el van vetve és az 35-70 százalékkal mellett folyton nő, — nő, mint a trópusi égő alatt a dudva, mely egy év alatt fává lesz lepedő nagyságu levelekkel, nő, mint nálunk a kuszó növény, meleg májusi esőben. (Magam mértem egyszer egy komlót, mely 27. cm-t nőtt egy nap alatt. Növését, ugyszólva: látni lehetett, mert gyorsabban haladt, mint a zsebóra mutatója, — mégse nőtt az égis, mert aztán soványabb időben stagaált, végül ősszel termésével fizetve elhalt.) Az 50 százalékos adósság növekedésében nincs megállás, sem éjjel, sem nappal, sem szárazság, sem hideg nem változtat azon, sem hogy Julian vagy Gergely naptár szerint élünk, az mindig csak nő. Ettől kell, hogy magát a gazda védje, még ha a termelés kárára is.

A többtermelés hangoztatása hazug lidérci fény, ha előállításai áron alul kéri a terményt eladni. Koplalni tanulni Bicsérditől! Kultúrától leszokni! Balkáni nivóra lesülyedni! Ez áll előttünk. Koporsórol nem kell gondoskodni, vastagon elföldel a közteher. Nyugalomunk lehet, hogy ott sem lesz, mert egy később datált, de visszaható erővel bíró rendelettel fel is áshatnak a pihenésből.

Akadhat ember, ki ezt még nem látja, lehet olyan, kinek az szükség csizmája még nem szorítja a lábát, — de hisz ez a koránlatás tulajdonsága született és gyakorlott politikusként és táglátkörü, tanult nemzetgazdásznak. Hígyjék el, a földmivélő társaim, hogy ez így van, amint leírtam. Nagy szegénység, nélkülözés vár reánk, mely megtámadja megélhetési feltételeinket és a romlásba visz. Sajnos, e dolgban nem több, csak két földmivélő vette a tollat a kezébe. Egyik belát és mer belátni a dolgok mélyébe és szó sincs, hogy megtagadná a támogatást a gazda a magyar közügyről, kulturától, de azt a szükséghez és erejéhez mérli és ugyanakkor tisztában van, hogy szegénységben, piszkokban a kultúra nem tenyészik, semmiféle nyelven. A másikat frázist puffogat: „Lásna, én földmives vagyok, de nekem minden állatvámnál jobban fájnak bezárt iskoláink csődbe jutott iparvállalataink stb. stb. sorsa“.

En részéről azt tartom, hogy minden ember sorsa össze van fűrtve

aját anyagi jólétével és azután kezdődik a józan altruizmus. Én is szűkeklü vagyok és rosszszavú családhoz, ha anyagilag szenvedek, pedig a paraszti sort csak most kezdem tanulni. A köztér egész életemben erőmön felül áldoztam, de ismerem a népeletet, hol egy rosszul sikerül marhavásár nem egyszer a feleség hátán botban nyilvánul meg.

A kiviteli vám nem egy családi békét zavart már fel, mert ezzel járt az anyagi romlás. Hiszi e valaki, hogy a népéletben, hol asszony, gyermek iránt a szűkeklüség a nincstelenségből származik, a kultura Istenesszonyának követeléseit tele marokkal nyerek kielégítést?

Gyárak, ipari vállalatok sorsa bizony a földművelők vásárlóképességétől függ. Még jobban össze van forrva azzal a hiszippel és kereskedő léte. Románia termelő osztályainak, de sőt a tisztán fogyasztók sorsa is össze van a miénkkel kötve. Ezek előtt szervezkedésük rokonzenére kell, hogy találjon. Jellemző, hogy bár a román pártok „nép”, „nemzeti”, „liberális” névre hallgatnak, — egyiknek sincs földmives programja, a liberális párt pedig szabadságos neve dacára a legmegkötöttebb gazdálkodás mellett áll és a szuszogást is rendeletekkel szabályozza. A román földművelő nép egy része sovíniszta, másik része kommunista tanok békéjébe került, a fennmaradó legnagyobb része a szervezetlenségben botorkál és ideig örág szintén sovíniszta jelszavaktól bódult.

Mutassa meg a magyar földmives, hogy ért a szervezéshez! Hogy tud közérdeklő, az államot, mint egészet boldogító célokat kitűzni. Legyen utmutató arra, hogy mi az igazi földmives felszabadítás, a harcolók és terményeit előállítási áron alól szorítók ellen! Ha közös érdekeinkért együtt harcolunk, ha mi vezetjük a népet a jobbító útjára, akkor az a nép nem lesz szűkeklü a mi faji érdekeink iránt. Ez a valódi demokrácia és nem az, amit nekünk a liberális párt ír elő, sem az, amit a kávéházak füstös éjjeli lakói gyártanak.

Tenni okvetlenül kell már valamit, mert minden osztályt és érdekeltséget tönkretesz az állam oly politikája, mely az agrárválságot úgy oldja meg, hogy nem marad más az országban, mint a jó földet kukorica termése, — míg a több munkát igénylő földeket, nem lévén rá erő, ellepi a juh. Mindkettő a szegénység és restéég jegyében szaporodik és halála a kulturának.

(Fenti közleményünk megjelent az Erdélyi Barázdában is, melyet azonban olvasóink tetemes része nem olvashat. Ezért — s mert a szerző hozzánk is beküldötte — érdemesnek tartottuk, hogy a magvas és alapos cikket e helyen is közöljük.)

Gyászosan végződött

ismét, mint nálunkfélé már annyiszor, egy vidáman kezdődött mulatság; hogy főképpen régi viszálykodás miatt-e, a szesz izgató hatása miatt-e, vagy mind a kettő miatt — ezt a kérdést a megindult vizsgálat fogja eldönteni.

Még május 25-ikén történt, hogy Máréfalván lakadalom volt, az Imre István lakodalma, a melynek táncmulatságát a Simon Antal csűrében tartották meg, több meghívott vendég részvételével. Estefelől odament Fábán Gyula 20 éves legény és testvére: Fábán Lajos is, bár ők nem voltak a mulatságra hivatalosak. Táncoltak is, majd este 8 óra tájban, mikor a mulatságuk vége volt, Fábán Lajos kihuzta a csűrből Miklós Albertet és vele veszekedést kezdett. Fábán Gyula is testvére mellé állott segítségül. Mikor ezt a jelenvolt Kovács János 21 éves kerekes látta, s azt is, hogy Fábán Gyulánál kés van, barátja: Miklós Albert segítségére sietett. Közben, állítólag, Fábán Lajos is kést rántott, felszólítván Miklós Albertet, hogy ő is vegyen kést elő. Utóbbi azonban Kovács János közbeavatása után eltávozott, s így ez a két testvérrel szemben egyedül maradt. Minthogy ezek feléje szurkáltak, ő is kést rántott, s azzal egy pillanatban Fábán Gyulát halántékán szurta. Ez hazament, s s súlyos sebével — jannélkül, hogy orvoshoz folyamodott volna — május

31-ikén meghalt. Kovács László szintén hazament, s állítása szerint, még halotta, hogy a két Fábán-testvér fejsze után ment, őt agyonütni, de nem törtődött vele. Május 29-ikén a csiksomlyói bucsura ment, s innen visszatérve, a bírótól hallotta, hogy Fábán Gyula meghalt.

Erre Kovács László — ki különben a községben, állítólag, miat csendes magaviseletű legény ismeretes, ki garázdaságban részt venni nem szokott — a bíróságnál önként jelentkezett. Le tartóztatták. A bíróság részéről Carpinisan dr. vezető ügyész, Szabó Géza dr. vizsgálóbíró, Sárba dr. és Böhm dr. orvosok végezték a helyszíni szemlélet, illetve boncolást, megállapítván, hogy a Fábán Gyula által kapott szúrás, még orvosi kezelés esetén is, szinte bizonyosan halált okozott volna.

Harangszentelés Zetelakán.

Május 23-án nagy örömet hozott a zetelaki híveknek: ugyanis megérkezett az a két új harang, amelyek egyikét a Szabó-család öntette Szabó Gergely utolsó királybíró emlékére, a másikat pedig a hívek rendelték közadakozás útján. A harangok megérkezésének híre lázas izgalomba hozta a község lakóit s mindenki sietett, hogy mielőbb láthassa azokat. Az érkező harangokat a község határáról a templomi zászolák alatt kivontult hívek százai örömkönyvek között kísérték az iskola udvarára, ahol a felszentelés május 24-én, vasárnap délelőtt ment végbe óriási közönség jelenlétében fényes és megható ünnepség keretében. Az ünnepélyes istentisztelet befejezésével a Szentlélek Isten segítségül hívása után a hívek ezrei kórménnetben az iskola udvarára vonultak, ahol az ifjuság énekkarának precíz előadott bevezető énekcsúcsa után a felszentelési szertartást Fuchs Gusztáv esperes, a község fáradhatatlan plebánosa végezte. A szertartás elvégzése után a harangok megkoszorúzását következett szebbnél szebb jelmondatok kíséretében.

Az első koszorút Szabó Dénes postamester helyezte el a család által felajánlott harangra, a következő szavak kíséretében: „Mélységes hálával szívünkben az Úr Isten iránt, hogy nagy családotok hosszú évtizedeken át szent kegyelmével megáldott: felajánljuk a Szabó Gergely emlékére ezen új harangot szent Gergely pápa oltalma alatt Isten dicsőségére és szülő községünk lelki javára.”

A Mária Társulat tagjai nevében Homolay Józsefné Szabó Zsuzsa helyezett koszorút a nagy harangra „azzal a vágyó gondolattal, hogy a jövőben a harangnak nálunk elhangzó érces szava annyiszor visszhangozza a községben: „Üdvöz légy Mária, ahányszor lelkünk ome szavak ima gondolatánál éretnyben és tiszta érzésekben nemesülni tud.”

Özv. Márton Jánosé az elárvult hitvesek és gyermekek nevében tett koszorút a harangra, azzal az óhajjal, hogy „vigaszt és megnyugvást hirdessen az minden árvának és özvegynek.” A hadviselt, meghalt vagy eltűnt katonák nevében Jakócs Imre koszorújának letételekor ezeket mondta: „Mégsezentelt harangok, ha megszólaltok: küldjétek hívó, intő ércshangokat a világ mind a négy tájára, ahol elhalt és talán még szenvedő katonáink vannak s mondjátok meg nekik, hogy emléük élni fog szívünkben és imádkozni fogunk értük.”

Az Oltáregylet nevében Gergely Ilonka a következőket mondotta: „Megkoszorúzzuk beneteket a zetelaki Oltáregylet nevében, azzal a szíveinket betöltő imádságos gondolattal, hogy hívó szavatokra tömörüljön a község minden hive oltáraink körül s az igazi kath. lélek mély áhitával hódoljon a legméltóságosabb oltárizentságnak. Zengjen ércnyelvetei dicsőségét a magasságban Istennek és békességet a jószándéku embereknek itt a földön.”

Sándor István főbíró: „Mégsezentelt harangunkra a politikai község koszorúját azzal helyezem rá, hogy legyen hangja mindenben és mindenkor az igazság ébresztője-indítója, a törvénytelenesség elűzője.

Márton Berta: „A mindkét nem-beli ifjuság nevében megkoszorúzott új harang szava hirdesse a hűséget, — bátor és igaz lelkű ifjak előtt az egyen-ség, tisztalelkűség és engedelmességel párosult munkásságot, Isten-félelmet.”

Sándor Dénes megyebíró: „Az egyháztanács koszorúját kísérik az új harang hívó szava: Ember küzdj és bizva bízzál, de imádkozál és dolgozzál, hogy Isten előtt igazságban állj!”

Pál Albert népsz. elnök: „Szűz Anyám Mária! A Te tiszteletre lett e harang szentelve. Én is a Te tiszteletre teszem e koszorút a róm. kath. Népszövetség zetelaki tagozatának nevében az új harangra. Adjon az Isten e harang hangjának olyan erőt, hogy gyulassza szeretetre e község minden tagjának a szívét Isten és az emberek iránt, hogy megértő szeretettel áldozzanak minden olyan dologra, mely e földön csendes boldog életet ad, a lelkeket pedig felvezeti az égbe.”

Boros Józsi: „Hívogassátok ti új harangok meseze halló hangotokkal a távolban lakó gyermekereget Isten imádságára — szorgalmas iskolázásra.”

Szabó Anna tanuló: „Kis pajtásim nevében teszem le koszorúkat az új harangra, azzal, hogy nagyra nevelje érchangjuk bennünk az engedelmességét — Istenfélelmet és tanulni vágyást.”

Márton Bandi tanuló: „Én is, mint a fű cseppet képviselője koszorúzom meg új harangukat, igérve, hogy hallgatni fogunk mindig azok buzdító, — lelkesítő és figyelmeztető szavára: Szeresd az Istenet és tiszteld a jó Máriát, ha a bűntől félni akarsz.”

Vas Vilma serdülő leány: „Te új harang! Légy nekünk is, lányoknak, intő tanítónak, hogy mint a jó gyermek szülőinek szavát, úgy kövessük mi is ércnyelved mondatát: légy állandó a jóban és példás életedben — jártod ban.”

Fuchs Gusztáv esperes plebánus: „A templom és iskola nevében helyezem e koszorút a harangokra. Intsen e harangok szava minket minden időben, de főleg mostan, hogy templom nélkül árva az iskola és iskola nélkül elhagyott lesz a templom, árvaság — örök gyász borul a népekre. Szűz Máriához esedezünk szert ma és mindenkor, hogy e gyásztól őrizze meg e községet közbenjárásával.”

A koszorúk elhelyezése után a valóságos virágerdőtől borított harangok előtt Fazakas Gáspár főgimnáziumi paptanár mondott lelkes hang alkalmi beszédet a harangok rendeltetéséről, majd pedig a Szabó család páratlan áldozatkészégét állította a hívek elé követendő példaképpé, végül pedig buzdította a híveket, hogy az új harangok hangjal mellett is kövessék buzgó esperes plebánusoknak, akinek fáradságát annyi alkotás hirdeti, — tanítását odaadással, hogy egykor elnyerhessék az égikoronát.

A lélekemelő ünnepeket az ifj. énekkarnak Márton Lajos kántor vezetése mellett előadott két szép éneke, Péter Gizellának, Tornai Ferencnek és Veress Imrénnek sikerült szavalatai tették még változatossá. A délelőtti ünnepség Fuchs Gusztáv esperes-plebánus lelkes zárószavaival végződött.

Délután 5 órakor a leányifjuság adta elő a Mária hajója című vallásos szindarabot, gondos betanítással, nagy sikerrel. A rendezés és a betanítás munkájában az oroszánrészt Gergely Ilonka tanítónt illeti.

A nagyobbik harang 547 kiló, 104 cm átmérőjű, hangja E. Felirata: In Honorem B. M. V. Natae. Ótették a zetelaki hívek. A kisebbik harang 173 kiló, 70 cm. átmérőjű, hangja H. Felirata: In Hon. S. Gregorii Papae. Zetelaki Szabó Gergely utolsó királybíró és neje Lukács Regina emlékére öntették gyermekei. Az új harangok az egyház alapításának nagy ünnepére: pünkösdre szóialtak meg először, hirdetővén Isten imádságát és dicsérvén alkotó mesterüket: Hönig Frigyes, aradi harangöntőt.

„Ha figyelmesen megnézzük a villanyzámlákat” kezdettú mult heti hírlukbe foglalt kérdésre vonatkozóan illetékes helyről azt az értesítést kaptuk, hogy az árammérő díjakat az 1922 aug. 2-án kelt 1380 számú és az 1925 jan. 28-án kelt 689 számú jogerős tanácsi határozatok alapján szedik. Ezek a határozatok, valamint azok indokolásai úgy a városi tanácsnál, mint a villamos műnél az érdeklődők által megtekinthetők.

Vén diákok találkozó ünnepélye.

Egy meghívó fekszik előttem s én borongó lélekkel szállok vissza egy emberöltő elmosódó emlékeibe...

És megújulnak bennem az érzések, melyek a sirig kell, hogy kísérjék az embert, mert a zsenge és ifjúságkor ihletett lelki fogékonyságában születtek, mint a családnak, mint a nemzetnek, mint a történelemnek örökségei.

... Mikor a nagyenyedi Bathlenkollégiumba vittek első elemistának, hogy megtanuljam leírni az édes anyanyelvet... mikor a sepsi-szentgyörgyi Mikó-kollégium padjaitól bucsuztam zsebémben az „érettségivel”, — az egész világ emberi tudományának legmagasabb diplomájával... Ki tudná elfelejteni ezeket a lélekalapozó eseményeket?

Ezek az emlékek hozzák össze június 7-én a székelyudvarhelyi református kollégium volt tanítványait, ifjakat és véneket, a kiket életkorban évtizedek, sőt emberöltők választanak el egymástól, de a kiket egy kötelezőségű történetalkotásra hivatott tudata köt össze: hogy a mikor az alma mater hív, vissza kell sietni hozzá, oda borulni az ő anyai kebelére, a honnan a lélek és értelem anyai táplálékát szívtuk s a multak emlékeivel tenni áldozatos hitvallást a jelen feladataival szemben.

Mindig szép és lelki megnyugvást kellő volt a diákori emlékek ápolása. A kultur-háboru mai megtévedt korszakában történelmi jelentősége van egy ilyen diákitalálkozónak, mert az alma mater a nemzeti művelődés és tudományok kincseinek végváraivá alakultak át s éppen ezért a ragaszkodás és a szeretet példájának át kell hatnia mindenkit és boldognak kell, hogy érezze magát az, a ki ezen végvárák védelmében áldozatkész lélekkel részt vehet.

Fel tehát a lelkek ünnepélyére!

H.

Tessitori Nóra szavalóestélye.

A hogy hirdettük magunk, a hogy a Tessitori Nóra nevét körülhordeztó hír remélte velünk: ez estén valóban ünnepe volt városunkban a magyar szónak. E kivételes asszony lélekének gazdag és változatos skáláján, muzsikás finomságú hangján át a magyar költészet régi és új énekei zendültek szívünkbe, fülünkbe és mi — az egész közönség — ennyi gazdagságtól elkáprázattva, megbabonázva ültünk helyeinken. Ez este előtt valóban nem is képzeltük, hogy ennyi kincsünk van, ilyen gazdagok vagyunk s hogy ennek boldog tudatára ébredtünk: meghálálhatatlan érdeme, ajándéka a csodálatos Nóra asszonynak. Régi magyar költők már-már felejtésbe merült remekei, újabbak kevésbé ismert, vagy nem helyesen ismert alkotásai, a székely népballadák nem is sejtett, ezer tűző szépségeikkel bővöltek el s ennyiben, a gyönyörködtetés mellett, valóságos felfedező munkát végzett számkra Tessitori Nóra. Felfedező és meggyőző munkát, — s áll ez különösen az Ady Endre költészetével szemben, kinek sok gáncsoló félreértéséből hódított lelkes megértőket. Több vers között különösen a Pócsi Mária ragadt el mindenkit, csodás mélységeivel, harangzúgásos szavaival. Vörösmarty: Előszava, Arany: Vörös Rébékja, Petőfi: Szülőföldemen je, Babits Danai-dák-ja, a székely népballadák vetekek még hatásukban e hatalmas költemény foledhetetlen előadásának hatásával és nagyon tetsettek a Ruményik, Áprily, Kádár I. versei, valamint a többi előadottköltemények is, úgyhogy a közönség, miután előbb rengeteget tapasztalt, a program befejeztével alig akart eltávozni. A lelkes és intelligens közönség, a körülményekhez képest, száma nézve is szép volt, bár az estély előkészítése igen rövid idő alatt történt. Azonban így is hiányoztak néhányan, akiknek illott volna, sőt nagyon tanulságos lett volna ott lenniök, — pl. többen műkedvelő szavalóink közül s mások.

A versek előadását szerkesztőnk bevezető szavai előzték meg.

Kedden a művésznek Kereszturon is volt hasonló estélye, ugyan-csak szép sikerrel.

T. L.

Sondolia meg, mielőtt sonkát, szalámit, szardíniát, gyümölcs- és hús-konzerveket, finom deszertet, főz, töltött és

HIREK.

Junius 6.

Daday Gerő képkiallítás

rendez városunkban a vármegyeházán f. hó 7-8-ikán, a mely napokon a kiállítás 9-1 óráig és d. u. 2-7 óráig — *belépődij nélkül* — bárki által megtekinthető. Daday, a ki néhány év óta a kereszturi áll. tanítóképzőintézet tanára, oda mint irár elismert nevé, kiforrott egyéniségű festő került Kolozvárról, ahol tárlatokon is szép sikerei voltak, mint még több más vidéki városban is. Azonban mint folyton fejlődni akaró, nyugtalan temperamentumu tehetség a legutóbbi évek alatt is több fejlődési stációt járt meg s így mostani kiállítása azokat is bizonyára sok meglepetésben fogja részesíteni, a kik a művészt korábbi alkotásaiból megismerhették.

A kiállítás anyaga olajfestményekből, akvarellekből és grafikai munkákból fog állani, s azok irát közönségünk bizonyára élénk érdeklődést fog tanúsítani.

Jobban van Körtyvélyfay tanácsos. Körtyvélyfay József a város népszerű és munkás polgármestere helyettese, első tanácsosa mintegy 5 héttel ezelőtt súlyos beteg lett, s betegségéről ismételt gondalmat keltező hírek kerekedtek, sürgős operáció szükségéről is volt szó. Legutóbb azonban a tanácsos egészsége örvéndetesen javult, úgy hogy pár nap óta még mint csak lábadozó — hivatalába is feljárhat, s sürgősebb teendőit végezheti. A gyógyulás híre a tanácsos sok jóbarátja, tisztelője körében óssinte örömet keltett.

A filharmonikusok jövő heti próbái: hétfő: énekkar, kedd: zenekar, szerda: énekkar, péntek: zenekar.

A maximális arakat a városi tanács a f. hó 5-ikén, pénteken délelőtt megtartott ülésében revidálta, s azelőtt javasolt nyelvkövetelményeinek módosításokat tett. Az ujonnan megállapított, illetve módosított árak a következők: husneműek árai kilogrammonként: marhahas 27, borjúhas 29, füstölt szalona 65, olvasztott zsir 68, felvágott 40 leu. A kukoricaliszt ára 8 leu; kifli, zsemlye (4 dgr) 2 leu. A juhturó 40, cascaval 50, juhsajt 36 leu. Fürdődj egyszeri firdésért a Szejkefürdőn 28 leu, a sétatéri uszodában 8, (ill. utóbbi helyen tisztviselőnek, katonának, sportegyleti tagoknak 5 leu.) A Szejkefürdőre harkardij oda és vissza, 1 órai várakozással 80 leu.

Az általános nyugdíjtvény teljeskörű magyar fordítása 24 leu beküldése ellenében lapunk útján is megrendelhető, ugyszintén a mezőgazdasági kamarák létesítéséről szóló törvény magyar fordítása, mely utóbbinak ára portóval 42 leu.

A megszakított szép siker mellett, tekintélyes számu közönség jelenlétében folyt le a helybeli cipészipartársulat legutóbbi másoros estélye is, melyet mint kerti mulatságot a Barkóczy-féle kerthelyiségben rendeztek pünkösdi másodnapján. Kovács László talpraesett, ötletes konferálása, Török Ferenc kiváló komikai tehetséggel, színészi rutinnal előadott kupléi a közönségben sokszor keltettek zajos derűtséget. Viszont Kőkői Juliska érzelmeseen előadott, megnyerő szavalata, Merc Margit kellemesen csengő éneklése, Bálint Ignác érces, férfias hangon énekelt dalaai voltak az est komolyabb számai, melyeknek szintén nagy sikerük volt. A másort a hajnalba nyuló kedélyes tánemulatság követte. — A rendezőség ezuton ismételt köszönetét nyilvánítja egy a szereplőknek, mint a felülfizetőknek, a kik szíves adományaikkal hozzájárultak az egyetlet temetési alapjának gyarapításához.

Tornaünnepély. A helybeli ref. kollégium és a r. kath. főgimnázium együttes tornaünnepélye, a „Vén diákok” találkozó napján, vasárnap d. u. 4 órakor lesz a kollégiumkertben, érdekes és változatos műsorral.

Egy jó karban levő gyapjúfésülő-gép olcsón eladó. — Értekezni: Str. Axente Sever (Rózsa-u.) 10. sz. a.

Beretvás pasztilla a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

Ritkaságánál fogva igen érdekesek voltak pünkösdi másodnapján délután városunkban. Orosz Margit siketnéma, Orosz József eszmadiames ter leánya és Kolozsi Rudolf siketnéma ifju, műasztalos esküdtek, örök hűséget egymásnak. Kolozsvárt mint siketnéma övendékek szerették meg egymást s most házassági frigyre léptek. Az esketési szertartást Csillag László végezte s arra az új pár meghívta a környékebeli összes siketnémaikat is.

Nagy érdeklődés mellett alakult meg folyó hó 1-én Malomfalván az Erd. Róm. Kath. Népszövetség helyi tagozata. Fülöp János plebános bevezető szavai után Biró Lajos kerületi titkár fejtegette azokat a szellemi és anyagi előnyöket, amelyeket ez a miniszteri jóváhagyással bíró egyesület a tagjainak nyújt. A kerületi titkár beszédének hatása alatt kimonodták a megalakulást és tb. elnökek Fülöp Jánost, elnökek Lakatos Ferencet, titkárnak Péterffy Bálát és espereskerületi bizottsági tagokul pedig Bálát Mihályt és Sinka Lőrincet választották meg. Az egyesületbe már az alakulás napján többen, mint százan iratkoztak be.

Igen jól sikerült műsoros estélyt rendezett folyó hó 1-én a szentléleki népszövetségi helyi tagozat. Biró Lajos kerületi titkár megnyitó beszéde után egy kedves kis vigjátékot, humoros szavalatot és egy falusi jelenetet adtak elő az ifjak gondos beállításával. A műsor lezajlása után Geréb Márton alelnök mondott köszönetet a megjelent közönségnek érdeklődéséért.

Hargita-induló. E címen Peltzer Vilmos dr. vármegyei másodfőjegyzőtől, a helyi Filharmonikus Társaság kiválóan agilis és értékes zenészi tehetségű karmesterétől érdekes zeneműszerzemény jelent meg, mely közönségünk előtt — itt már ismételtelen előadatva — ismeretessé, sőt népszerűvé is vált. A szerzemény, melynek kedves és jól pergő szövegét Szócs Tibor írta, lendületes és kellemes melodíjju alkotás. Így fűzetben való megjelenése népszerűségét méltán fogja növelni, annál is inkább, mert azt szerző népszerű sportegyesületünknek, a „Hargita”-nak ajánlotta. Ára 25 leu.

Az Erdélyi Róm. Kath. Népszövetség udvarhelyi espereskerületi bizottsága június 9-én délelőtt 10 órakor tartja tavaszi közgyűlését városunkban a főgimnázium tornacsarnokában, a következő tárgysorozattal: 1. Pál István: Megnyitó. 2. A helyi tagozatok jelentései. 3. A kerületi titkár jelentése. 4. A tisztikar megválasztása. 5. Dobos Ferenc dr.: Népnök vallásértelmei nevelése. 6. Tamás Albert: A magánoktatási törvény főbb pontjai. 7. Biró Lajos: A népszövetségi ifjusági körök jelentősége. 8. Orbán Domokos dr.: Közegészségi kérdések. 9. Indítványok. 10. A gyűlés bezárása. A gyűlésre a helyi tagozatok kiküldöttein kívül szívesen látnak más érdeklődőket is.

x Figyelem! Személyautó fuvarozást mindenféle irányba és bármilyen nagy turákra elvállalunk. Érdeklődni lehet a „Benzinraktánál”. Telefon szám 35.

A Székely Szó ismét megjelenik. A gyergyóiak lelkes hangu, derék sajtóorgánuma, a Gyergyószentmiklóson megjelenő Székely Szó, melyet néhány hónappal ezelőtt az azóta hírhedtté vált csiki szenátor Florea Gyula, mint még vármegyei prefectus önkényesen tiltott volt be, pünkösdi napjára ismét megjelent B. Imets Béla szerkesztésében, miután az említett önkényeskedő intézkedést Handrea mostani prefectus hatályon kívül helyezte.

Zenevizsgálat. Az Irgalmas Nővérek vezetése alatt álló róm. kath. polgári és elemi leányiskola növendékeinek május 17-én és június 1-én volt a szavalatokkal és kisebb szindarabokkal tarkított zenevizsgálatuk, amelyeken nemcsak a szülők, hanem az érdeklődő közönség is nagy számmal jelent meg, jelétül annak a melegszeretnek, amely a kath. nőnevelésnek a nővérek vezetése alatt álló intézetét övedzi. A bemutatott ének, zene, szá-

valati és más előadói számok nemcsak a növendékek szorgalmáról tettek tanúságot, de a nővérek helyes pedagógiai érzékét, fáradhatatlan buzgalmát is dicséérték, amivel méltán kiérdemelték a jelen volt közönség teljes kiismerését és háláját.

Az Erdélyi Könyvbarátok Társasága vállalat 10 első könyve már megjelent. Az értékes tartalma, bámulatos olcsósága miatt is meglepésszámba menő, pompás erdélyi könyvsorozatot legközelebb bővebben ismertetjük.

x Tavaszi nyári újdonságok érkezik, női és férfi divatcikkekben Szentkúti utóda: **Degró Béla divatüzletébe, melyeket jó valuta-fedezet mellett seregetem be s így a napi árnál jóval olcsóbban hozom forgalomba.**

A közönség köréből. Szóvá tettük, hogy a városi gyepterster az úrszékek tartalmát, bizonyára leginkább kényelmiés időnyerési szempontból a Küküllőbe önti, s intézkedést kértünk, hogy ez a veszedelemes eljárás megzúntatassék. Nem tudjuk, történt-e valamilyen intézkedés, de tény, hogy a „mester” urak jma isszívesen fogják a dolog könnyebb felét s a Küküllőt nap nap után megfertőzik. Kérünk erélyes intézkedést, hogy ez az állapot egyszer s mindenkorra megszűnjék. — Másik hasonló dolog a vasúti hid melletti bacillus-raktár ügye. Most nyáron is mindenféle elképzelhető piszok nagy garmadját fordulják oda szempont, a mikor a vízlevezető árkok mentén egy fűszálat sem tűr meg a rendőrség, pedig ez a szeméttelap bizonyára kedvezőtlenebbül befolyásolja levegőnk tisztaságát. Jó lenne, ha e szemét lerakó hely is hamarosan csak egy rossz szokás tovatűnt emléke lenne. (—)

x Középkorú nyugdíjkepes, vagyos tisztviselő vagyok. Házasság céljából, jó megjelenésű, idősebb lány vagy özvegy- vagyos nő ismeretséget keresem. — Levelet „Sürgős” jelleg alatt a kiadóba kérek.

Piaci árak: buza 240—250, rozs 170—180, árpa 145—155, zab 68—72, tengeri 92—94, burgonya 26—35 leu vékánként. — Murvay Samu ujszékelyi birtokosnál 3. drb. mangalicza tenyészkan eladó. V—ó.



SPORT.

Hargita — Amatőr 3 : 2 (1 : 1)

Pünkösdi hétfőjén a Hargita erősen tartalékolat csapata Medgyesre rándult, ahol a jóképességű, s főleg külföldi játékosokkal megerősödött Amatőrökkel mérte össze erejét.

A Hargita az erőviszonyoknak megfelelően: minimális gólkülönbséggel győzött; a gólok közül kettőt Göllner rugott, a harmadik gólt a balszélen játszó Kiss Laci 30 méteres süvítő lövése eredményezte. Az Amatőrök ma már nem az a lekicsinyelhető ellenfél, amilyen ezelőtt 2 évvel volt. Nemrégben Kolozsvár bajnokcsapatát: a Victorriást is legyőzte, mindazonáltal a rutinosabb, s főleg ifjusági játékosokkal felrészített Hargitával szemben meg kellett hajolnia.

A Hargita legjobb embere Kiss András jobbhalf és Sánki jobbhatvéd, aki a segesvári vasutas egyletből lépett a Hargitába.

Az Amatőröknel Kozák centercsatár tűnt ki.

A nagyszombeni Patri mindkét fél teljes meglegedésére vezette le a mérkőzést.

Jövő vasárnap, 14-én kerül elődnézésre a BMTE — Hargita elmaradt bajnoki mérkőzése.

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság Odorheiu (Székelyudvarhely)

Eladó Odorheiu a Str. Princ. Maria (Szent Imre-u.) 48. szám alatti 5 szobás lakóház nagy kerttel, kedvező fizetési feltételek mellett. Vétel esetén rövid idő alatt beköltözhető lesz. **Dr. Gönczy Gábor** ügyvéd.

Ragatul Románia.

No. 243—925.

Executor jud. Odorheiu-sácuesc.

Publicație de licitație.

Subsemnatul executor a judecatoriei de ocol Odorheiu în senzul §-lei 102 de lege LX. din anul 1881 prin aceasta publică că în urma deciziei din anul 1924 de sub G. 2789 al judecatoriei de ocol din Odorheiu, efectuându-se în Zetea 15/VIII.—924 pentru suma de 33240 lei și acc. execuțiunea de econtentare în favorul Salomon Benjamin reprezentat avocatul Dr. Jodál Gábor mișcătoarele cuprinse cu aceeași ocaziune și prețuite 11.000 lei și anume cai și hram se vor vinde prin licitație publică.

Deci în urma deciziei de sub No. G. 2789—924 al judecatoriei de ocol Odorheiu pentru incassarea prescuriunei de 33240 lei capital și acc. stabilite până astăzi să decida terminul de licitație pe ziua de **15 Iunie 1925** la orele 9 a. m. în Zetea la fața locului și la aceeași observare, că mișcătoarele din sus în senzul art. de lege LX. din anul 1881 § ul 107, 108 din partea celui mai sus acestea mișcătoare se vor vinde și sub prețul estimat.

Odorheiu, la 25/V. 1925.

Nagy executor.

Azonnal beköltözhető ház Str. Aurel Vlaicu (Temető-utca) 11. szám alatt. Értekezhetni ugyanott a tulajdonossal.

Eladó!

Az összes butorraktáram készletét mélyen leszállított áron kiárusítom, ahol a legmodernebb háló- és ebédlő-garniturák vásárolhatók. Pius ebédlő-diványok nagy választékban kaphatók. Továbbá olcsóbb festett butorok és székek is kaphatók. Megrendeléseket bármily kivitelben elvállalok:

Balázs Károly utóda
kész butorraktára

Odorheiu, Bul. Reg. Ferdinand 27.

Beton kútgyűrűk és esővizek tartók:
HINLÉDER — Bethlenfalva.

Eladó Odorheiu a Str. Principessa Ileana (Eötvös utca) 10. szám alatti telken levő 3 és 4 szobás lakóház kedvező fizetési feltételek mellett. Egyik lakás az ősz folyamán beköltözhető lenne. **Dr. Gönczy Gábor** ügyvéd, Odorheiu—Székelyudvarhely.

Eladó: a fekete víz: 1 hold 300 négyszögöl területtel, esztleg bérbe adó; továbbá a kollégiumkertben alul lévő sósérten, a vasut és a Küküllő között, eladó rét, terület 1 hold 319 négyszögöl. Érdeklődni lehet a „Székely Közélet” kiadóhivatalában.



Férfi szövetek, bélések, kész kabátok, esőköpenyek, férfi ruha-
vásznak és szöttek, ingzefirek, nyakkendők, harisnyák,
sapkák, övek, sifonok legmegbízhatóbban beszerezhetők:

LÖBL R. cégnél. Bul. Regele Ferdinand (volt Kossuth-utca) 25.

Judecătoria de ocol Odorheiu secția
cărți funduare.

Nr. 1292—1925. c. f.

Extract din publicațiune de licitație.

In cauza de exec. utare poraita
de urmaritorului firmei Holdengraber
și Huttman și & contra urmaritorului
Szentpéteri Carol, în urma supraofer-
tei făcute de Florian Kristóf,
dom. în Odorhei judecătoria a ordo-
nat licitațiunea execuțională în ce
priveste imobilele situate în orașului
Odorhei circumscripția jud. de ocol
Odorhei cuprinse în cf. a orașului Odor-
hei No. 82 sub Nr. de ord. 6. și Nr.
top. 184 casa de lemn și curte prop-
rietatea lui Szentpéteri Carol cu pre-
tul de strg. 36410 lei și încă cu drep-
tul de uzufruct viager intabulat în
fav. vad. lui Asztalos György nas. Kó-
nya Rabi sub Nr. serial C. 4. și cu
dreptul de uzufruct viager intabulat
în fav. soției lui Asztalos Istvan nasc.
Bodrogi Irén sub Nr. ser C. 7 pentru
incasarea creanței de 20.000 lei capi-
tal, și accesorii.

Licitațiunea se va ține în ziua de
22 Iunie 1925 ora 10 în localul
oficial al Cf. (Str. Princ. Elisabeta Nr.
2.) ușa 39.

Imobilul ce fi licitat, nu va fi
vândut pe un preț mai mic de cât
cel de strigare.

Cel, cari doresc să liciteze, sunt
datori să depoziteze la delegatul ju-
decătorec 10% din prețul de strigare
drept garanție, în numerar sau în
efecte de cauză scotite după cur-
sul fixat în §. 42. legea LX.1881, sau
ră predea aceluși delegat chitanța
constatănd depunerea, judecătorec
prealabilă a garanției și a semneze
condițiunile de licitație.

Dacă nimeni nu oferă mai mult,
cel, care a oferit pentru imobil un preț
mai urcat, decât cel de strigare, este
dator să întreprindă imediat garanția
fixată conform procentului de strigare,
la aceiași parte procentuală a pre-
țului ce a oferit.

Odorheiu, la 20 Aprilie 1925.

Dr. Szabó, m. p. șef. jud.

Pentru conformitate:

Schvarecz m. p. greșier.

Naponta friss tea-vaj,

omentali sajt, olasz permezán, tr-
pista, eidami sajt, szárdinia, zöldborsó,
bab, tölteni való paprika, szalámi,
tortalap, csokoládékülönlegességek. Min-
denféle fűszerárak kaphatók:

Hirsch Ignác,

caomege kereskedésében.



A legjobb erotikus hetilap!

Románia és az utódállamok legnagyobb
és legjobban elterjesztett illusztrált
éleclapja.

Minden ujságárusítónál kapható!

Regatul României.

No. 219—1925.

Executor judecătorec Odorheiu-răcușec

Publicație de licitație.

Subsemnatul executor a judecă-
toriei de ocol Odorheiu în sensul § lui
102 de lege LX. din anul 1881 prin
aceasta publică, că în urma deciziei
din anul de sub 3547—924 al jude-
cătoriei de ocol din Odorheiu efectu-
indu-se în Odorheiu 20/III—925 pentru
suma de 3255 Lei și acc. execuți-
unea de escontentare în favorul Előpa-
taki Alexandru reprezentat advoca-
tul Dr. J. Gergely mișcătoarele cup-
rinse cu această ocaziune și prețuite
26000 Lei și anume cai și trenură
se vor vinde prin licitație publică.

Deci în urma deciziei de sub
No. G. 1406—924. a judecătorei de ocol
Odorheiu pentru incasarea prescuri-
nei de 3255 Leu capital și acc.
stabilite până astăzi să decide terminul
de licitație pe ziua de **15 Iunie**
1925 la orele 11 a. m. în Odorheiu
Strada Princ. Maria No. 1 la fața
locului și la aceeași cumpărători, se
faiește cu aceeași observare, că miș-
cătoarele din sus în sensul Art. de
lege LX. din anul 1881 § ul 107,
108 din partea celui mai sus, acestea
mișcătoare se vor vinde și sub pre-
țului estimat.

Odorheiu, la 4/VI. 1925.

Nagy executor.

Kozmetikai intézet.

Bul. Reg. Ferdinand No. 78.

Nagyvárosi gyakorlat. Villanyvibrációs
arcmassaga Szeplo, májfolt, vörös orr
kezelés. Szépségápolás, ránckisimítás,
mittesser-, arcbőrhámlasztás. Hajszálak
végleges kiltása. Hajfestés stb.

Szenzációs olcsó nyári árak HIRSCH RUDOLF divat-üzletében.

1 m. valódi szintartó mintázott francia batiszt	42 leu
1 m. eima színi divat krep	45 "
1 m. mosó delén I. minőségű	40 "
110 cm. széles mintázott divat grenadin	72 "
1 m. keekás divat-kelme	80 "
1 m. divat eponge	90 "
1 m. ing zeffir	40 "
1 m. kelengye-vászon	36—40 "
1 m. „Iris“-vászon	56 "
1 m. „Liliom“-vászon	60 "
1 m. batiszt-vászon	60 "
1 m. fehér alsónadrág köpper-vászon	50 "
1 m. jó minőségű sárga gyolcs	45 "
120 cm. széles Coverkot férfi mosó szövet	170 "
140 cm. széles valódi angol gyapju-méret	350 "
1 pár női divataziú fátyol-harisnya	80—125 "
1 férfi gummi esőköpeny	800—850 "

Nagy választék sima és mintázott nyers selymekben,
lineleum, viaszkos vásznakban és mindenféle férfi-öltöny és
női ruha gyapju kelmékben stb.

Ne várja
meg,



mig sertése, juha,
szarvasmarhája
beteg lesz!

Betegség ellen mentesítheti állatait és elősegíti hizá-
sát a Dávid Elemér főállatorvos törvényesen védett

Desinfektor

táperős védszerének használatával. Nincs többé sertésvész. májmétely,
szájfájás, lépfene. E tápszerek kaphatók minden községben, kereskedés-
ben. A gardák ismertetésére, egésszereges állatok nevelésére pap, tanító,
molnár és gazda urak foglalkoznak e hasznos védszerek értékesítésével.
Egy negyed kilós doboz 20 lej használati utasítással. 20 doboz 300 lej
előrebelküldéssel, vagy 320 lej utánvétellel. Bérmentve küld Soós és
Társ, Románia főbizományosa, Marosvásárhely, Kiss Ernő-utca 2. sz.
Rendelésnél kérjük a pontos címet, megyét, utolsó postát jelölni.

E védszerek Udvarhelyt kaphatók Láday és Szabó cégnél.

Kertészet-áthelyezés.

Tudatni kívánom a nagyérdemű virágked-
velő és pártoló közönséggel, hogy **kerté-
szetemet** a szent Ferenczrendiek kertjéből
május 31-ikétől áthelyeztem Strada Cuz a Voda
(v. Wesselényi-utcába), a vasuti megállóhelyen
tul a második utcában jobbra.

Együttal kérem nagybecsű vevőimet a
jövőben is pártfogásban részesíteni, amiért
előre is köszönettel vagyok:

Rudnyák Péter,

kereskedő-kertész Odorheiu.

OLCSÓ

reklám **CIPŐ** eladás

Szandálok és vászoncipők nagy választékban.

„TURUL“ cipőraktár
ODORHEIU.

Az ország bármely részébe vállalom személyszállítást autóval: ifj. Barkóczy Albert.

Teljesen új családi jégszekrény eladó.